







ხადა საქართველოში მალე ჩამოსვლა, სტამბის გახსნა, ქართული ჟურნალ-გაზეთების და წიგნების ბეჭდვა, სკოლების დახსნა, ქართული ერის გაღვივება. ამისთვის ამხანაგი იყო კიკნაძე ბერი. ამავე 1828 წ. სოლო. დიდა-შვილი ივ. ხელაშვილმა 6000 მ. ფულს მისცა და საქართველოში გამოისტუმრა. ს. დიდაშვილი დროით ჩამოვიდა თბილისში, აქ იგი მთავრობის ნაწილში სათანადო პატივისცემით მიიღეს.

მან მალე აიღო ნებართვა და 1829 წ. უკვე თბილისში ქართული სტამბა გახსნა, და სტამბაში მან ამავე წელიწადს დაბეჭდა თავისივე შედგენილი „ქართული გრამატიკა“. ამავე წლის ბოლო რიცხვებამდის ქართული გაზეთის გამოცემის ნებართვა მიიღო და 1829 წ. დაიწყო ქართული გაზეთის „თბილისის უწყებები“ გამოცემა. გაზეთი წინანდელ ქართულ გაზეთებზე იყო საწერ თანაზნუნ იმეტიდობადა, ხან ორი თანაზნუნ გამოდიოდა, ამ გაზეთის გამოცემის ნებართვა ქართული მიმართულება ჰქონდა, სხვათა შორის აქ იმეტიდობა ღვეტილი ალექსანდრე ქავთავაძისა, ლ. დ. გ. ერისთავისა, ამ გაზეთში პირველად დაიბეჭდნენ სამამულიშვილო, ანუ პატრიოტული ლექსები. ეს პირველი მაგალითი გახლდათ.

ერთი კოლეგია დიდაშვილის გაზეთის ამ სალიტერატურო დამატების ჩვენს წარსულს. საზოგადოების მიზლით გამოვიდა. საქართველოში დიდაშვილი, რომ ამ დამატების სათაურს მიიყვანა აქ და მის შინაარსის ცნობაც, რაც ცხადად გამოაჩინა ს. დიდაშვილის დიდს მამულიშვილოდას და შეგნებულ გულგანთავაზობით მიმართულებას და იღვივას. ამ ისეც სათაური:

**ტფილისის უწყება**  
სალიტერატურო ნაწილი  
№ 3. ქ. ტფილისი, 1832 წელსა.

ეს მესამე ნომერი 72 გვერდი. აქ მოთავსებულია შემდეგი ნაწერები: 1) „მოწოდება ივერთა მამულის დაცვისათვის დროსა სპარსთა ნემოსებისასა საქართველოს საზღვართა შინა და ლ. თ. გიორგი ერისთავისა; 2) ირაკლის მეორის მეფობიდან—ისა (ეს ს. დიდაშვილს ეკუთვნის); 3) პოემა „ოსტრია მოთხოვნისა“ უცნობისა; 4) კრიტიკა შენიშვნად და მარხვის წესი ზედა უკანასკნელ მეფეთა ზედა საქართველოსათა, რომელიც დაბეჭდილი იყო პირველსა ნომერსა შინა რუსულთა გაზეთისა 1831 ანასა წელსა, ს. დიდაშვილისა.

ამ წერილიდან სჩანს საყვედური ს. დიდაშვილისა რუსული გაზეთის მიმართ, რომ თქვენ ჩვეულება გაქვთ ქართველი ერის ძაგება და საქართველოს ისტორიული პირების გმობა. ასეთი პასუხი ს. დიდაშვილს ხშირად უწერია თავის კვირის გაზეთშიც. ს. დიდაშვილი იმ დროის რუსულ გამოცემებს დარაჯად სცემოდა და თუ სადმე რამე დაბეჭდილია ქართველების სავნით, მისთვის პასუხი სოლო. დიდაშვილს უძღვებია, ქართულს ენაზედ მხოლოდ, თუმცა მან რუსულიც კარგად იცოდა, მაგრამ რუსულად წერას არ ეწეოდა.

ს. დიდაშვილის დროს შექმნილი შიში მთავრობის წრეში (ოტატი გახლდა 1846 წ. შედგება, რაც საქართველოს მთავარ მთავრებთან ვარანკოვი მოვიდა. ვარანკოვი სიტყვით დაარწმუნა პოეტმა ალ. ქავთავაძემ, გრიგოლ ორბელიანმა, ვ. ორბელიანმა და ღმ. ყვირიანმა, შიში ნურაგის არისო, ჩვენში ისეთი აღარაფერიაო. ამიტომაც იყო, რომ 1851 წ. გ. ერისთავს „ცისკარის“ გამოცემის ნებართვა მისცეს. საქართველოში რომ ნებართვის აღების და გამოცემის იმედი არ ჰქონდათ, ამიტომ პეტროგრადში მყოფი ქართველებიც აპირებდნენ ქართულ ჟურნალის გამოცემას, სახელად ამას უნდა იყოს დაერქვა „არეთ“. ამის შესახებ, ივ. კერესელიძის ლექსით აქვს დაწერილი და „ცისკარში“ დაბეჭდილი, რომ „არეს“ ეწოდა „ცისკარი“.

ასეთი ვაგონებობა ამ გაზეთის ისტორიისა. ს. დიდაშვილის მეორე გამოცემა, სალიტერატურო ნაწილის, სულ ოთხი წიგნი გამოცემა, ისიც 1837 წ. იმ წელს, როცა იგი დაპატიმრებული იქნა, სტამბაც დაიკეტა და ყოველივე მოისპოა. დამატება არის პატარა ზომის, სულ 64 გვერდი, თაბახის მეთოდის ზომისა.

ამავე დროს ქართულ ენას ეკარგებოდა ძველი პარტიე და ენიდობა. იგი დაბალ ლირების ენად, გლეხების ენად მოიხალოდა. ამას აწუხარდ ამბობდა ხოლმე პოეტი გრიგოლ ორბელიანი.

ჩვენ დროს, ქართული ენა გლეხების ენათ იქნება მიღებული. ჩვენში ყველა გარსებებს ნატრობდა. ქართველობა აღარავის სურდა. ეს გარსებობა ვ. ორბელიანმა დასაბუთა ერთხელ სიტყვით, ამასვე ამბობს ილია ქავთავაძე თავის საპოლემიკო ლექსში, რომელიც მიმართულია ქართველთ ძველი თაობის წინააღმდეგ, აი ილიას სიტყვები:

„თქვენ არ ხართ ისა, რომ ღვიძლი ენა, ბრძანებით დასთმეთ აღმოსავლეთთა, შიშით არც კარში და აღარც ხალხში, მას აღარ ხმარობთ თქვენდა სარცხენათ“!

ასე მოიქმნებდნენ ქართველი ქართველობას, ასე აიღეს მათ უკვდავებაზედ ხელი, მთავრობის განზრახვაც შესრულდა, 1830 წ. უკვე საქართველოში, ქართველთ შორის რუსული ენის მტოდნეთა რიცხვი იმდენი გახდა, რომ აქ ამ ენამ აუკარით გამარჯვებაც იწყა, ამიტომ აქ ამ ენის უკოდინარობის და გაუგებრობის შიში აღარავის ჰქონდათ, საქმე მოეწყო 1830 წ. მთავრობამ რუსული ენაზედ გადასწავლა რუსული გაზეთის გამოცემა და ეს მოაწყეს და გამოსცეს კიდევ:

არ რუსული გაზეთის არსებობამ დიდხანს არ გასტანა, იგი სულ ორ სამ წელიწადს არსებობდა, რუსული გაზეთი იყო ოფიციალური და მასთანვე ქართული ისტორიული ღირსეობის იკვლევდა, სადაც ხშირად ჰქმნებდნენ საქართველოს ღირსების უარსაყოფელს წერილებს. ამ გარემოებას მოიხსენებს სოლომონ დიდაშვილიც 1837 წ. თავის მიერ გამოცემულ ჟურნალში „თბილისის უწყებაში“. მივიღეთ ისევ „წმიდა გიორგის“ გამოცემაზედ.

როგორც აღვნიშნეთ, არც „ქართული გაზეთის“, არც „საქართველოს გაზეთის“ და ამ „წმიდა გიორგის“ გამოცემის შესახებ სრული ცნობები არა გვაქვს, არ ვიცით, თუ ვინ იყო ამ გაზეთების რედაქტორი. ისიც ვიცით, რომ ეს გაზეთი 1821 წელს დაიწყო, იგი მოისპოა 1824 წ. ბოლოს. ასე რომ 1825 წ. თბილისში ქართული გაზეთის აღარაფერი გამოვიდა. მთავრობა დაარწმუნდა ქართული ოფიციალური გაზეთის ქონვის უხერხულობას. მათ განზრახეს რუსულს ენაზედ გაზეთის გამოცემა და იგი როგორც იქნა მოახერხეს 1830 წელს.

მე-19 საუკუნეში, ასეთია პირველი ხანა ქართულ ჟურნალ-გაზეთების გამოცემისა და ამიტომ ჩვენც აქ მართლაც ეს პირველი ხანა ავსებს, მართლაც ამას შეეხებოდა 1837 წ. გამოცემით დავამთავრეთ, ვინაიდან 1837 წ. დაახლოებული კავშირი აქვს 1817 წ. გამოცემასთან, უფრო მეტი, ვიდრე შემდეგ დროის, ანუ მეორე ხანაში გახაზულ ქართულ მწერლობასთან.

ამიტომაც საქითა, რომ ეს შავი არსითი შემოვლებული დრონი და გაზეთების გამოცემის დაწყების 100 წელიწადი 1817 წ. რამე შესაფერის საქმით იქმნეს მოგონებულ და აღნიშნულ.

**ს. კ.**  
საქითა, რომ ამ მოგონებამაც ქართული სტამბის 200 წლის არსებობის მოგონების მსგავსად ჩაიღუთის წყალი არ დალიოს და დავიწყებულ არ იქნეს. ვიტყვი აქ ილიას, რომ 100 წლის ქართული გაზეთის გამოცემის დღესასწაულს გადახდა ენა და დიდ მნიშვნელობას იქონიებს ქართველ ერზედ და შეიძლება ამით ამ გაზეთების ახლად ნააოენი ნომრებიც აღმოჩინდეს.

**ს. კ.**  
**კველი ხალთნაწერიად**  
ეს შელოცვა ამოღებულია ერთის ძველი ხელნაწერიდან, რომელიც მღვდელმა მამა ნიკოლოზ ოქრომქველიშვილმა შესწირა წ. კ. საზოგადოების მუზეუმს. მოგვყავს ეს ლოცვა სიტყვა-სიტყვით თავიდან მეორე ფურცლის მეორე გვერდზე.

№ 2893. კურთხეანი, თავბოლო აქროა.  
**ლოცვა გველითაშობისა**  
(გველის ნაქებისა)  
სარო ხანთე ფორან ფორო ფოროტო სინა რამე წართ აბანანჩი ქალაია ქიმიო ვაღანა ლაღე ვაგანა აღანანსი ლოტო მამა უჯუღა ირათ დაპოპოლარო ვათა ისკანანე დასანთე ავთო სოღე ფუთე ანთან შომან გენთე. ესენი არიან სახელნი გველითანი

ქნილინი ხელითა წამალინი, დასარგებლონი კაცოანი.  
ესე ლოცვანი წყეულისა მის მხეცი-სათესი იერუსალიმს ვაჟოთ(ი) ქრისტეს განწირულნი: სახელითა ღვთისათა მამისა ძისათა და სულია წმიდისათა: ჯვარი დასწერილი: ესე ლოცვანი ვერცხლის ქუჩეულსა ზედანი დიდაშვილი წყლითა მორცხე თუ იგი ნაკენი კაცი არ გახლოს ვინცა გახლოს მას შეავსი. გინა ნაკენსა ზედა დასცხე: ვისცა ვერ წერილი იყოს გველისაგან ნუ ეშინიან: ესე ლოცვანი თქვით სამჯერ: მამაო ჩვენო, სამჯერ გვრწამსი. სარო ზართათათა ფოროფო შიტანაკეთ ლაზინა შეგვიფარა არაკეთა არშონია არმასტანია არამერია. ესე სიტყვანი წყეულისა მხეცი-სათესი ქრისტესგან თქმული არიან სამქურნალოდ კაცთა ვერ წერილი იყოს გველისაგან.

მივაქვიეთ ჩვენი მკვლევარებისა და მეცნიერთა ყურადღებას ლოცვისა ენაზე, რომლის გავება ჩვენთვის შეუძლებელია.  
**იუბ. აბულაძე.**

**წერილი აჭარიდან**

(ორი უღრმოვ დაწაკლისი: ალალი ხოზრგვანიძე და ალი-სულთანი მეტლადე).

ამ ერთი თვის წინად ერთ-ერთ ქართულ გაზეთში სიამოვნებით წაიკითხეთ, რომ წელს ხულოს ორკლასიანი სკოლა დაამთავრა ორმა ახალგაზრდამ ალალი ხოზრგვანიძემ და სულეიმან მეტლადემ. მესამეობა, რადგან ვიცოდი რომ ხულოს სკოლის უფროსი მასწავლებელი (ბ-ნი ლ. კვიციანი) ცდილობდა ორივე მომზადდებინა და სამასწავლებლო სემინარიაში მიეცა. ამ რიგად ორი ახალგაზრდა, ორი ადგილობრივი მცხოვრები შეგნებულ და თავისიანი მომზადდებინა ზემო აჭარას. დიან თავისიანი, ჩვენ ღრმით ვართ დარწმუნებულნი, რომ აჭარის განათლება ისეც თავისიანებით, აჭარელებისავე მეშვეობით უნდა მოხდეს. უცხო, მოსულ კაცს ადგილობრივი უფროსის აჭარებს. გარდა ამისა მიზანმიმართული ბეგერა კეთდება, ისწავლა ერთმა „ჯამაგირში ჩადგა“, ოჯახს წააღვა, იმისი შემხედვარე მეზობელიც წაბაძავს მას და შეიღოს სწავლას მიაღებინებს.

ხულოს სკოლას სწავლა დამთავრებულების 3-4 წყება უნდა მოეცა, მაგრამ სამწუხაროთ მან ვ. ვერ შესძლო, რადგან ხეირიან ზედამხედველებს იქ დიდხანს არ ახერხებდნენ, უხეიროებს კი აჭარელების აღზრდა არაორგად მიანიჭდათ. ამ სკოლამ თავისი 14 წლის (თუ ცოტა მეტის) არსებობის ხანაში მხოლოდ ერთი კურს დამთავრებული მოგვცა, ეს იყო ალი-სულთანი მეტლადე, რომელმაც ვაიანა მეფუტურების პრაქტიკული კურსები და იანგრიდან საერთო უწყებების მეფუტურეთ იყო ხულოშივე გამწესებული, ცხოვრობდა თავის სახლთან ახლოს და თვითრად იღებდა ხულოთმან ჯამაგირს. გარდა მეფუტურებისა ალი-სულთანს ეხერხებოდა მეზობლებისათვის „არხული“ დაეწერა და მოხდებოდა უსამართლობისაგან დაეფარა. დიან, ის კრიქაში ეღვა ყველა იმას ვისაც ზემო აჭარელების გულგება-გაჭუტვის მერე არაფერი ახსოვდა. „ბეჩები“ და „ფუხარები“ ალი-სულთანში ხელდადნენ მათი ოჯახიდან (გლეხის) გამოსულ მფარველს და კიდევ უფერადთ ის, ვაგლნიანი პირები კი კბილს იღესაგდნენ და მის საწინააღმდეგეთ ეშხაბებოდნენ. მაგრამ არ დასჭირდათ არც „დანისი“ და არც მოყვდული მკვლელი. ხალხის მოკეთე, ხალხის შვილი ალი-სულთანი თებერვალში გარდაიცვალა სახანისაგან. ვინც კი ოტათი იცნობდა ამ ჯერ სრულიად ახალგაზრდას, ცხოვრებაში ახლად შეტოპოლ ადამიანს, მისი სიკვდილი ყველას ეწყინა. (ვარა ხალხის მტრების, რასაც ვერცხლი).

მოკვდა ალი-სულთანი, მაგრამ სკოლაში დარჩა ალალი ხოზრგვანიძე, და ჩვენც იმდენს ამ ახალგაზრდაზე ვაყარებდით, მოველოდით რომ ის იქამდე ალი-სულთანობას. მაგრამ საუბედურით ეს ახალგაზრდაც იმევე ავადმყოფობის მსხვერპლი გახდა. აჭარელების საყვარელ მასწავლებელს სოსოს სურეს ხულოს სკოლას ხოჯა ხაფიზ ეფენდი მეტეშიძე: დიდი უხედურება დაგვაცუდა თავს. ეგზანენების 15 დღის შემდეგ ალალი გარდაიცვალა.“  
იტრია მასწავლებელმა და მისმა მეუღლემ; ვიტრიე მეც. ახლაც თვალ წინ მიდგას ლაზანი, მორცხვი, წყლით სავსე კედმა მოსილი და შეავთავა 19-20 წლის ჰაბუკი

ალალი, ზრდილი, დარბისელი გატაცებული მოსურნე სწავლის შეძენის. ის იყო სოფელ ურეყიანი, რომელიც ხულოს 20 ვერსით შორავს. გვარისი შეძლებული ოჯახის შვილი, სკოლაში მოუბარებია საბრალო დედას, რომელიც დიდი ფხიზელი ადამიანი თორმე და დიდად სწავს სწავლა-განათლება, არამც თუ ვაჭების, არამედ მშულომან ქალებსაც კი. აი რა მიამბო მასწავლებლის მეუღლემ ქ-ნმა სარამ.

აჭარის განადგურების შემდეგ მე და სოსო (მისი მეუღლე) ისევ აჭარაში დავბრუნდით. ალალიმ გვთხოვა შევტყობოდით მის ოჯახს და მისი შშობლები გაგვეცნო. ვესტუმრეთ. ჩვეულებრივი ოჯახური იმეფათი სტუმართ მოყვარეობით დავგვიხდნენ. ალალი დედა დიდი გონიერი ადამიანია. მთხოვა, შევახვეწე შენ ქმარს, რომ მან „ყაზეთით“ სთხოვის ქრისტიან ქართველებს ჩვენს სოფელში ქალები-სათვის კლასი გახსნან, ქართული ენა-თხვა და ჭრა კერვა გავსწავლონ, მასწავლებელ ქალს ჩვენს ოჯახში დავაბინავებ და რაც შეეძლება პატივსცემო. დიდად უნდა იქნას მისი ეფენდი (მასწავლებელი) სოსო თავის თვლით ენახა, მაგრამ წყუბდა, რომ ეს არ შეეძლო. ამის მოგვარება მე და ალალი ვიცისკრეთ, ჯერ ვთხოვეთ მის მეუღლეს, ალალის მამას, ნება დაერთო მეუღლისათვის მასწავლებელს უნადრით ჩვენებოდა. მეუღლე დათანხმდა მხოლოდ იმის უნებართვით ვერ გაბეჭდა, ვთხოვეთ ოჯახის უფროს მთხოვე, მან გვითხრა: ალალის ეფენდი ჩემი შვილია და ჩემ რძალს ნება აქვს ეგვიწიოს. როცა ალალის დედას ეს გაუთხრებდა სიხარულით თვლები ცრემლით ავესო, მაგრამ სანამ ძალით ხელი არ მოვიდეთ ისე მიიწვ ვერ გადასწყვიტა ჩვენებოდა სოსოს. სანამ დედალამე დაჭრით ამ ოჯახში და ოჯახის ხანუმი სულ ქალების სკოლაზე და ალალის სწავლის განგრძობაზე გვემუხთიებოდა. სულ იმას ნატრობდა ალალიც „უჩიტელი“ გამოსულიყო. სკოლაში მეორე ვაჭის მიმარბეცა უნდა, ისიც ნიჭიერი ყმაწვილია.

„პოთ სიკვდილო, რა საშინელ არს ხსენება შენი!“ და აპა დაიძხვრა ყველა იმედი, მოიხსნა საწყალი დედის მოსიყვარულე გული, ალარა გვეყავს ალალი, ეს მომავალი იმედი ზემო აჭარის, ალარა გვეყავს, მაგრამ გული არ უნდა გავიტეხოთ, დედაცა და აჭარაც იმითი უნდა ვანუგეშოთ, რომ აღუზარდოთ ალალის პატარა ძმა.

მევიდობთ ჩემო აჭარო და საიმიერო ალალი, ვიდრე აჭარა მახსოვს მანამ არც შენ დაგვიწყებ, ჩემო ჰაბუკო მეგობარო.  
**ა. წულაძე.**

**თეატრი**

სურამი.  
სამშაბათს, 2 მარიაშობისთვის ადგილობრივ კლუბის სცენაზე მასიზობი. ზარდალიშვილის მონაწილეობით გაიმართლა წარმოდგენა. დასასრული. ზარდალიშვილი წაიკითხავს თავუწანს შაგის „ფუტურისტული ლექსები.“  
**ს. ხ. ნ.**

კვირას, 24 მკათათვის ადგილობრივ დასის მიერ წარმოდგენილი იქნა „სახედასწერიო დამაპა.“  
ხუთშაბათს, 4 მარიაშობისთვის ადგილობრივ თეატრში სანდრო ყალაბეგიშვილის სადენფისოდ წარმოდგენილი იქნება სოო კანტურისშვილის პიესა, „მოირვენი.“  
ქართველი მომღერალი სანდრო კავსაძე ჩამოვიდა და უკვე შეუდგა კონცერტს მხადგის. კონცერტო გაიმართება, სამშაბათს 2 მარიაშობისთვის, აქედან ესტუმრება დ. სამტრედიას.

**ვაიოჩირულება**  
ს. ი. ა.  
საქვლესიო მსახურთა პირთა, იმერეთის ეპარქიის, შორაპნის ოლქის საბლალონიის ოთავს, რომელთაც ერთ დროებითად შეწირეს ქართველ მოღვაწეთა აგარაქის აღსაშენებლად:  
ბლალონიინი მღ. დავით სუბიაშვილი 1 მ., მღ. კირილე ღამბაშიძემ 1 მან, მღ. ვას. ლ. ვარაძემ 50 კაპ., მღ. სამსონ ანათემ 50 კაპ., მღ. სიმონ ჭულუხაძემ 50 კაპ., მღ. სამსონ გაჩეჩილაძემ 50 კაპ., მღ. ე. აბესაძემ 50 კაპ., მღ. მ. გაჩეჩილაძემ 50 კაპ., მღ. ვ. ჩიკვაძემ 50 კაპ., მღ. იერიეთის ბერძემ 50 კ., მეღვინეთნ დაკონ გველსიანმა 50 კაპ., მეღ. ონიკიმი გორგაძემ 20 კაპ., მღ. გიორგი

ანთაქემ 50 კაპ. პრიეტნიკმა რომანოზ 5. 20 კაპ., მღ. გ. მალრაძემ 50 კაპ., მღ. ბესარიონ გველსიანმა 50 კ., მღ. ან. კვანტრეშვილი 50 კ., მღ. კ. კონანოზ გორგაძემ 50 კ., მღ. 3. კაველაძემ 50 კ., მღ. ვ. ფერაძემ 50 კ., მღ. დ. კვიციანიძემ 50 კაპ., მღ. 2. ბარათაშვილი 1 მან., გელგვან ჩუბინიძემ 1 მ., მღ. ბ. კელენჯერიძემ 50 კ., მღ. სევერიან გორგაძემ 1 მ., მეღვინეთნ გ. ბაკურაძემ 5 კაპ., მეღ. ვ. კვატაძემ 10 კ., მეღ. ე. ლიბრაძემ 10 კაპ., მეღ. მიხეილ ბარამაძემ 30 კაპ., ალექსანდრე კვანტრეშვილი 20 კაპ., ირაკლი ორაძემ 10 კ., რაფიელ ყანჩაველი 20 კაპ., და მღ. ივ. ყიფშიძემ 20 კაპ.—სულ 15 მან. და 55 კ. ბლალონიინი მღ. დ. სუბიაშვილი.

რედაქტორ-გამომცემელი  
**სანდრო შანუაშვილი**

**ამიერ-კავკასიის რ. შვის**

**ბაბარაბაშვილის მიმოსვლა**  
(დრო ნაჩვენებია თფილისის)

თბილისიდან გადის:	ბათუმისკენ	სამგზ.	დღი.
ბათუმისკენ	სამგზ. № 8,	11.08	დღი.
"	სამგზ. № 9,	10.33	საღ.
ბორჯომის	სამგზ. № 17,	8.27	დღი.
"	სამგზ. № 19,	3.19	დღ.
ბაქოსკენ	ჩქარ. № 6,	11.13	დღი.
"	სამგზ. № 8,	3.54	დღ.
"	სამგზ. № 4,	9.28	საღ.
ყარსისკენ	სამგზ. № 4-8,	11.13	საღ.
თელავისკენ	№ 4, 7	58	დღი.

**თფილისში მოდის:**

ბათუმიდან	სამგზ. № 10,	9.52	დღი.
"	სამგზ. № 4,	8.38	საღ.
ხაშ-ბორჯ.	სამგზ. № 20,	7.43	დღი.
"	სამგზ. № 18,	10.12	საღ.
ბაქოდან	სამგზ. № 3,	10.08	დღი.
"	სამგზ. № 7,	4.12	საღ.
"	ჩქარ. № 5,	8.48	საღ.
თელავიდან	№ 3, 7	58	საღ.

**თუ გსურთ, მივართეთ**

**სენოზის კონსტრუქსი**  
**ი. თ. გვათუასს**  
თბილისი, ვაჩის დადგარით, სახლი მელიქ აზარინისა № 1  
**შუამავლობას ან კონსტრუქტორს**  
**გასაფხვს როგორც ძალაქმდითა**  
**საკომისიო მიმდროილობა,**  
**ბინის ბაჰარაშაბა,**  
**ბინის შოქნა,**  
**მაგზულის ხშიდნა,**  
**მაგზულის ბასხიშაბა,**  
**მაგზულის დაბარაშაბა,**  
**მაგზულის იჯარით ბაძეშა და სვ.**

**ქ. ბაქოში**

**„ვილიანი“**  
**თ. ი. ა. ანდრონიკაშვილი და ახვ.**  
იშოვება საუკეთესო კაბური ღვინოები  
(112-წ.)

**„ბუნატილქა“-ში**

**იუიღვებ** ყოველგვარი ქართული წიგნები, მწერ. სურათები, ომის ქარტები რომლებიც გაცეზენება მსურველთა მოთხოვნებისთანავე.  
პროგრესული აგენტებს გავგზავნება აგრეთვე ყველა ადგილობრივი ჟურნალ-გაზეთები: „თანამედროვე აზრი“, „საქართველო“, „ქიშპის მთარაბი“, „თეატრი და ცხოვრება“, „სახალხო ფურცელი“, „ზეირობი“, უკრ. „განათლება“ კავკასიურ სლოვი „თბილისის ლიტერატორი“, „მოიზინი“, „მშაქი“ და „ახათაბალო“.  
ფული და წერილი უნდა გამოიგზავნოს შემდეგი ადრესით: Тифлисъ почт. яш. № 96, Сильвестру Р. Таварткиладзе.  
ტელეგრაფის ადრესი: Ольгинская 6. Таварткиладзе.

**თავზის მრავალნი**

**ამ. კეგელიძე**  
ბუშინის ქუჩა, საჯუო. სახ., № 9, ტელეფონი № 712.  
ყოველ დღე მოგვდის საკუთარ და საგაქრო სახლ. „მ. მამილონი-შეშთი, სპირეველინიდან ახალი კვირითის მიხედვით, მკითხე მარლინი, შევი „მწე-შოხნი“ ხიზილალო, აგრეთვე ახალ-ახალი მტკერის ზუთბი, თართი, ფარეა და ლოტო, გვაქვს აგრეთვე მიღებული ყოველგვარი კონსერვები და სარდინიები რუსეთის და საზღვარ-გარეთის ფირმებისა ბანერძოლო იწახება.

**ბაბარაბაშვილის მიმოსვლა**  
ვისაც მსურს გაეზარდოს სწავლა ტყვეებულებს გაუგზავნოს ფული ან სხვა რამ ამანათი, მან შეზღვევის წესით უნდა იხელმძღვანელოს:  
ამანათის (პოსილკა) წონა არ უნდა აღემატებოდეს 12 გირაქნას. ყუთზე გერმანულად უნდა იყოს აღნიშნული ნამდვილი სხა ყუთში ჩაღებულ ნივთებისა. ყუთზე უნდა ეყრას ქაღალდი წარწერით:

**An die Kommandatur des Kriegsgefangenenlagers**  
აქ დაწერეთ ლაგერის ადრესი.  
**Liebesgaben für die russischen Kriegsgefangenen.**  
აქ ბიურო საკუთარ ბეჭდვს დაქრავს და ადრესს წააწერს.  
**Deutschland.**

საერთაშორისო საფოსტო შეთანხმების ძალით ასეთ ამანათს ფოსტა უფასოდ გაზენის, ეს ამანათი უნდა გაიგზავნოს შემდეგის მისამართით:  
პირველი:  
**Suisse, Bern, Ensinguenstrasse, № 48, A. A. Baxeraxtz.**  
ან კიდევ მეორე:  
**Banque populaire Suisse, Fond Russe pour les prisonnier de guerre.**

ცნობების მიღება უკვალოდ დაკარგულთა და ტყვეთა შესახებ შეიძლება შევიცარიოში არსებულ ბიუროდან, რომლის მისამართი ასეთია:  
**Швейцария**      **Закавказье**  
**Suisse. Recommandée**  
**Comité International de la Croix Rouge.**  
**Agence des prisonniers de guerre**  
**Genève.**